CONTEMPORA

FULLDESIGNPROJECT

ITALON

ИТАЛЬЯНСКИЙ СТИЛЬ РУССКОЙ КЕРАМИКИ

CONTEMPORA

МАТЕРИАЛ ДЛЯ ДИЗАЙНА

FULLDESIGNPROJECT

Full Design Project представляет собой новый подход к разработке, производству и применению керамической плитки. Это переход от концепции просто коллекции к концепции единого целого, охватывающего полный набор необходимых для облицовки изделий. Задача такого проекта – предоставить исчерпывающий ответ на многочисленные требования конкретного интерьерного или экстерьерного решения. Комплексные проекты отличаются гибкостью, богатым набором форматов, фактур, декоративных элементов, а значит способны оригинально украсить полы и стены в любых контекстах, индивидуализируя их так, чтобы удовлетворить самые взыскательные вкусы.

Full Design Project rappresenta un nuovo modo di studiare, realizzare e presentare il prodotto ceramico, segnando il passaggio dal concetto di collezione al concetto di progetto di arredo coordinato. I progetti “full design” si pongono l’ambizioso obiettivo di rispondere in modo concreto ed esaustivo alle molteplici esigenze inerenti al concept di arredo a cui si ispirano.
Progetti completi e flessibili, adatti sia a pavimenti che a rivestimenti, caratterizzati da un incantevole mix di formati, finiture e decori, per ambienti sempre diversi ed originali, all’altezza delle aspettative più esigenti.

Full Design Project represents a new way of designing, manufacturing and displaying ceramic tile products, marking a passage from the concept of collection to the broader concept of coordinated design project. The “full design” projects are aimed at meeting, in a comprehensive and concrete way, the needs of the target they take inspiration from.
Complete and versatile projects perfect for floors and walls, characterised by a combination of different sizes, finishes and decors for original venues meeting the needs of the most demanding customers.

МАТЕРИАЛ ДЛЯ ДИЗАЙНА

Оригинальные камни с богатым прожилковым рисунком роскошно воссозданы в современной коллекции керамической плитки для полов и стен, способной цельно украсить внутренние и наружные пространства современной архитектуры. Разнообразные форматы, тона и типы поверхностей с легкостью складываются в стильные «каменные» композиции, которые эффектно выделяются на фоне других материалов. Результат – изысканный и многофункциональный дизайн жилых и общественных пространств.

MATERIA DI DESIGN

Originali pietre per l'architettura contemporanea ricche di venature e dettagli rivivono in una gamma completa di superfici ceramiche per pavimenti e rivestimenti che vestono di combinazioni materiche interni ed esterni di design. Accostando formati, toni, finiture, prendono vita nuovi codici espressivi, enfatizzati dall'incontro tra la pietra e materiali di diversa natura. Il risultato è un'elevata e ricercata versatilità progettuale in ambito residenziale e commerciale.

DESIGN MATERIAL

Unique stones with rich veining and details for contemporary architecture have a new vigour in a full range of ceramic surfaces for floors and walls that clad internal and external design in materic combinations. Bringing together various sizes, colours and finishes, new forms of expression come to life, emphasized by the encounter between stone and other materials. The result is a sophisticated and sought-after design versatility in residential and commercial application.

КАМЕННОЕ ВДОХНОВЕНИЕ

ISPIRAZIONE **PIETRA** . **STONE** INSPIRATION

Фактуры четырех разных природных камней собраны в многоцветном, гибком, актуальном проекте. Contempora дает возможность создать как монохромные интерьеры, так и интерьеры, построенные на сочетании множества цветов в ярком современном стиле.

Una selezione di quattro pietre diverse, espressive e naturali, danno vita a un progetto d'arredo dal carattere variegato, poliedrico e attuale.
Contempora consente di progettare ambienti dal design monocromatico e spazi caratterizzati da innovative combinazioni di colore dal forte impatto materico e dallo spirito contemporaneo.

A selection of four different stones, expressive and natural, give life to a furnishing project with character that is varied, polyhedric and modern. Contempora means being able to create monochrome design spaces and environments characterized by innovative design and colour combinations of high materic impact and contemporary spirit.

[FLARE]

[BURN]

CONTEMPORA
STONES

[PURE]

[CARBON]

КРЕАТИВНЫЕ СОЧЕТАНИЯ С НОВЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

CREATIVE CONTAMINAZIONI CON NUOVI MATERIALI.
CREATIVE CONTAMINATIONS USING NEW MATERIALS

Каменная фактура Contempora легко сочетается с множеством других материалов, таких как сталь, металл или ламинат. Это значит, что с помощью таких комбинаций можно получить инновационные архитектурные и дизайнерские проекты

Le superfici effetto pietra di Contempora si adattano con disinvoltura a incontri creativi e originali con materie contemporanee di diversa ispirazione, come acciaio, metalli e laminati. Due le parole d'ordine: contaminare e creare, per dare spazio a innovativi progetti di architettura e di design.

Contempora stone effect surfaces easily adapt into every creative and original concept thanks to contemporary materials of different inspirations, such as steel, metal and laminates. Two key words: contaminate and create, to give space to innovative projects in architecture and design.

SIZES

БОГАТАЯ ГАММА ДЛЯ СТИЛЬНОГО ДИЗАЙНА

RICCHEZZA DI GAMMA PER PROGETTARE IL DESIGN
BREADTH OF RANGE TO CREATE DESIGN

Три типа поверхности для полов – патинированная, шлифованная и структурированная и настенная плитка с теми же типами поверхности в состоянии исчерпывающе удовлетворить требования как российского, так и зарубежного рынка.

Помимо форматов 30x60, 60x60, коллекция включает большой формат 60x120 для придания элитного вида проектам любых размеров.

30x60
12″x24″

60x60
24″x24″

NEW
60x120
24″x48″

Tre finiture da pavimento, cerata, lappata e strutturata, e rivestimenti coordinati, rendono la gamma estremamente completa rispondendo alle esigenze del mercato russo e internazionale.

Oltre ai formati 30x60, 60x60, la collezione include il nuovo e ampio 60x120 che arricchisce di stile progetti di ogni dimensione.

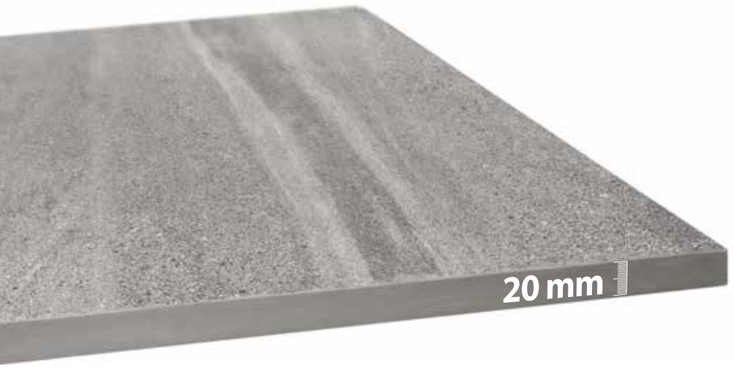
Three finishes for floors and walls, waxed, honed and structured, make the range extremely thorough, meeting the needs of the Russian and international market.

In addition to the 30x60, 60x60 formats, the collection includes the new and large 60x120 format, which bestows style on all projects of all sizes.

20 MM

CONTEMPORA **ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ**

НОВАЯ ТОЛЩИНА, ВЫСОКАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ



NUOVO SPESSORE, ALTA PRESTAZIONE
NEW THICKNESS, HIGH PERFORMANCE.

Contempora расширяет горизонты оформления наружных пространств с x2, новой плиткой толщиной 2 сантиметра в формате 60x60, с соответствующей гаммой специальных элементов, которые идеальны для террас, садов, проезжих участков в общественных и жилых контекстах. Высокие эксплуатационные качества Contempora дополнены элитной эстетикой керамики Italon.

CONTEMPORA PER L'OUTDOOR
Contempora amplia le prospettive in outdoor con x2, una (nuova) superficie in 2 cm di spessore nel formato 60x60 e un sistema completo di pezzi speciali correlati. Nasce un progetto specifico per esterni pubblici e residenziali, creando pavimenti ideali in terrazze, zone carrabili, piscine e giardini. Superfici dalle caratteristiche tecniche di alto livello incontrano la qualità e l'estetica prestigiosa della ceramica Italon.

CONTEMPORA FOR OUTDOOR
Contempora widens the choices available to the outdoors with It x2, a surface in 2 cm thickness in the 60x60 format and a complete system of correlative trim tiles. Specifically created to be used as exterior flooring in public and residential spaces it is perfect for flooring of terraces, walkways, swimming pools and gardens. Surfaces with high-level technical characteristics combined with the quality and aesthetics of the prestigious Italon ceramics.

x2
СТИЛЬ И СИЛА

60x60 - 24″x24″

ЭКСКЛЮЗИВНАЯ МНОГОГРАННОСТЬ

Богатая и многогранная палитра коллекции Contempora дает возможность составлять изысканные цветовые комбинации для придания лофту выразительной глубины. Изящное сочетание тонов Contempora Pure, Contempora Burn и Surface Steel создает атмосферу, окутывающую современной элегантностью.

Contempora Carbon Naturale e Rettificato 60x60
Contempora Pure Naturale e Rettificato 60x60
Surface Steel Naturale e rettificato 60x120
Contempora Carbon Strutturato e Rettificato 60x60 x2
Контемпора Карбон Натуральный и Реттифицированный 60x60
Контемпора Пур Натуральный и Реттифицированный 60x60
Контемпора Карбон Структурированный и Реттифицированный 60x60 x2
Серфейс Стил Натуральный и Реттифицированный 60x120

CARBON/ PURE

VERSATILITÀ CHE DISTINGUE
La ricchezza, la completezza e la versatilità di Contempora consente di realizzare suggestive combinazioni cromatiche che donano profondità ed espressività al loft. Dall'accostamento tra superfici Contempora Pure, Contempora Burn e Surface Steel prende vita uno spazio in cui vivere immergendosi in una eleganza naturale e contemporanea.

VERSATILITY THAT STANDS OUT
The richness, completeness and versatility of Contempora means being able to create striking colour combinations that give depth and expression to the loft. The combination of the Contempora Pure, Contempora Burn and Surface Steel surface effects create the space in which to live immersed in a natural and contemporary elegance.

Богатая палитра коллекции позволяет складывать цвета и поверхности в эксклюзивные композиции.
Combinazioni cromatiche e giochi materici prendono vita da una gamma completa e versatile.
Colour combinations and material games come to life thanks to a complete and versatile range.

СТИЛЬНЫЕ НАРУЖНЫЕ ПРОСТРАНСТВА

Структурированная поверхность Carbon представлена в формате 60x60 толщиной 2 см. Колотая фактура поверхности Carbon естественно вписывается в пейзаж и отлично препятствует скольжению, а значит обеспечивает полную безопасность уличных покрытий.

x2
СТИЛЬ И СИЛА

Contempora Carbon Naturale e Rettificato 60x120
Contempora Carbon Strutturato e Rettificato 60x60 x2
Контемпора Карбон Натуральный и Реттифицированный 60x120
Контемпора Карбон Структурированный и Реттифицированный 60x60 x2

Вне помещения структурированная поверхность позволяет в полной мере насладиться всей красотой камня.
Lo strutturato consente di portare anche in esterno il fascino indiscusso della materia di riferimento.
The textured finish also allows you to bring the undisputed charm of the material of reference to the outside.

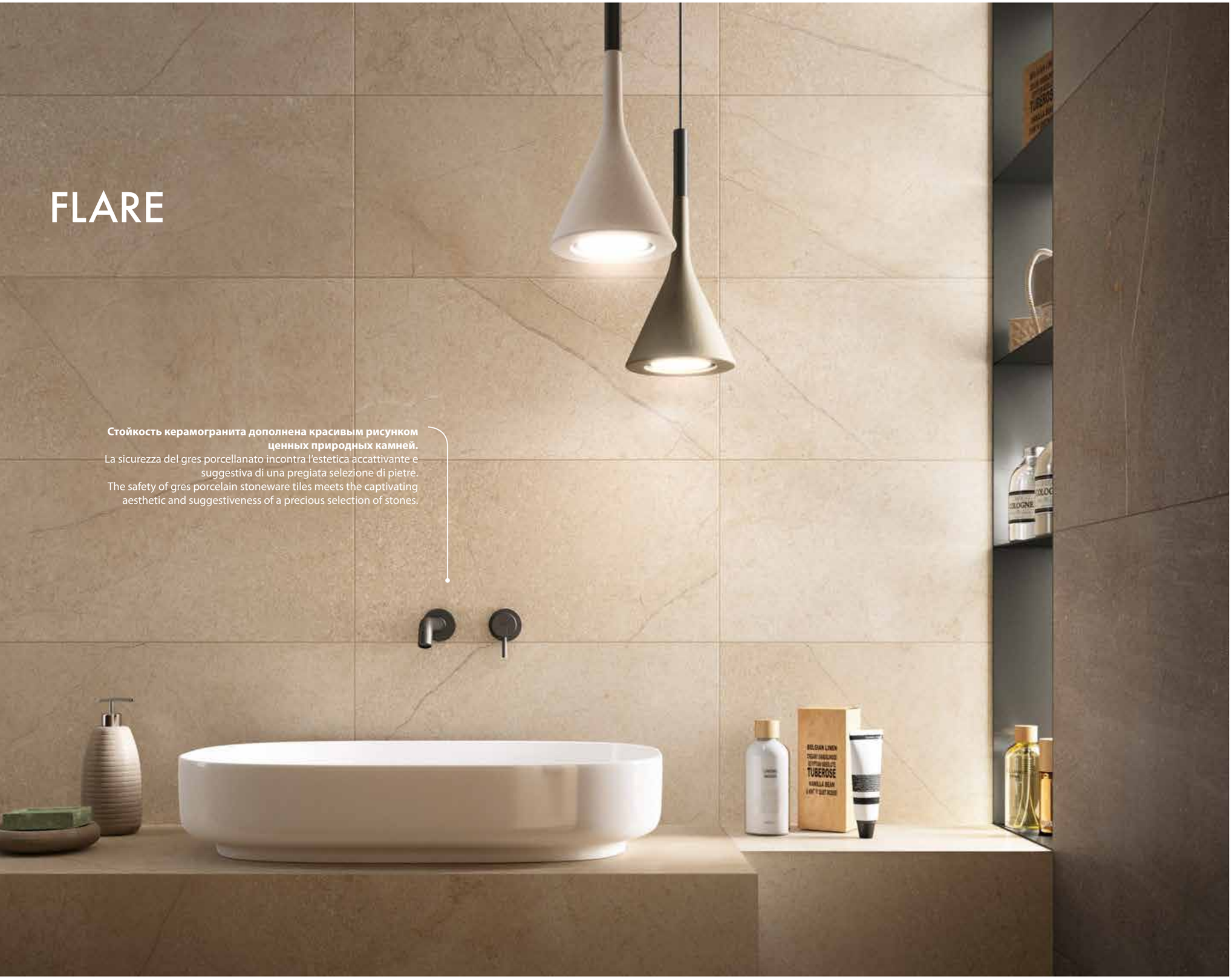
X2
СТИЛЬ И СИЛА

VOCAZIONE OUTDOOR
La finitura strutturata nel formato 60x60 in 2 cm di spessore di Carbon, è una superficie a spacco, sicura e antiscivolo, che garantisce in esterno il massimo comfort e deciso impatto naturale.

VOCAZIONE OUTDOOR
The textured finish in the 60x60 format in 2 cm thickness reinterprets the outdoor calling of the Carbon, for a surface that owns a split-stone look, is safe, anti-slip, and that ensures the utmost comfort and decisive natural impact outdoors.

FLARE

Стойкость керамогранита дополнена красивым рисунком ценных природных камней.
La sicurezza del gres porcellanato incontra l'estetica accattivante e suggestiva di una pregiata selezione di pietre.
The safety of gres porcelain stoneware tiles meets the captivating aesthetic and suggestiveness of a precious selection of stones.



МНОГООБРАЗНЫЕ ЦВЕТА ДЛЯ ХОРОШЕГО НАСТРОЕНИЯ

И в современных ванных комнатах натуральные цвета коллекции с точностью воссоздают богатые прожилковые рисунки камней. Кроме того, керамогранит Italon обладает высокими техническими качествами, стоек к износу, ударам и химикатам и крайне прост в уходе.

BENESSERE E CROMATISMI VARIEGATI
Anche in moderne sale da bagno i cromatismi naturali della collezione interpretano l'anima variegata e ricca di venature delle pietre di ispirazione. Il gres porcellanato Italon inoltre rende le superfici semplici da pulire e da mantenere, resistenti all'usura e all'umidità.

WELLNESS AND CHROMATIC DIFFERENCES
Even in modern bathrooms the natural colours of the collection reinterpret the varied soul, rich in veining, of the stone of inspiration. The Italon gres porcelain stoneware surface also makes the tile easy to clean, easy to maintain as well as wear and moisture resistant.

BATHROOM
LOFT

Contempora Burn Lappato e Rettificato 60x60
Contempora Flare Cerato e Rettificato 30x60 - 60x120
Contempora Burn Cerato e Rettificato 60x120
Контемпора Бёрн Шлифованный и Реттифицированный 60x60
Контемпора Флэйр Патинированный и Реттифицированный 30x60 - 60x120
Контемпора Бёрн Патинированный и Реттифицированный 60x120

СТИЛЬНЫЕ СОЧЕТАНИЯ

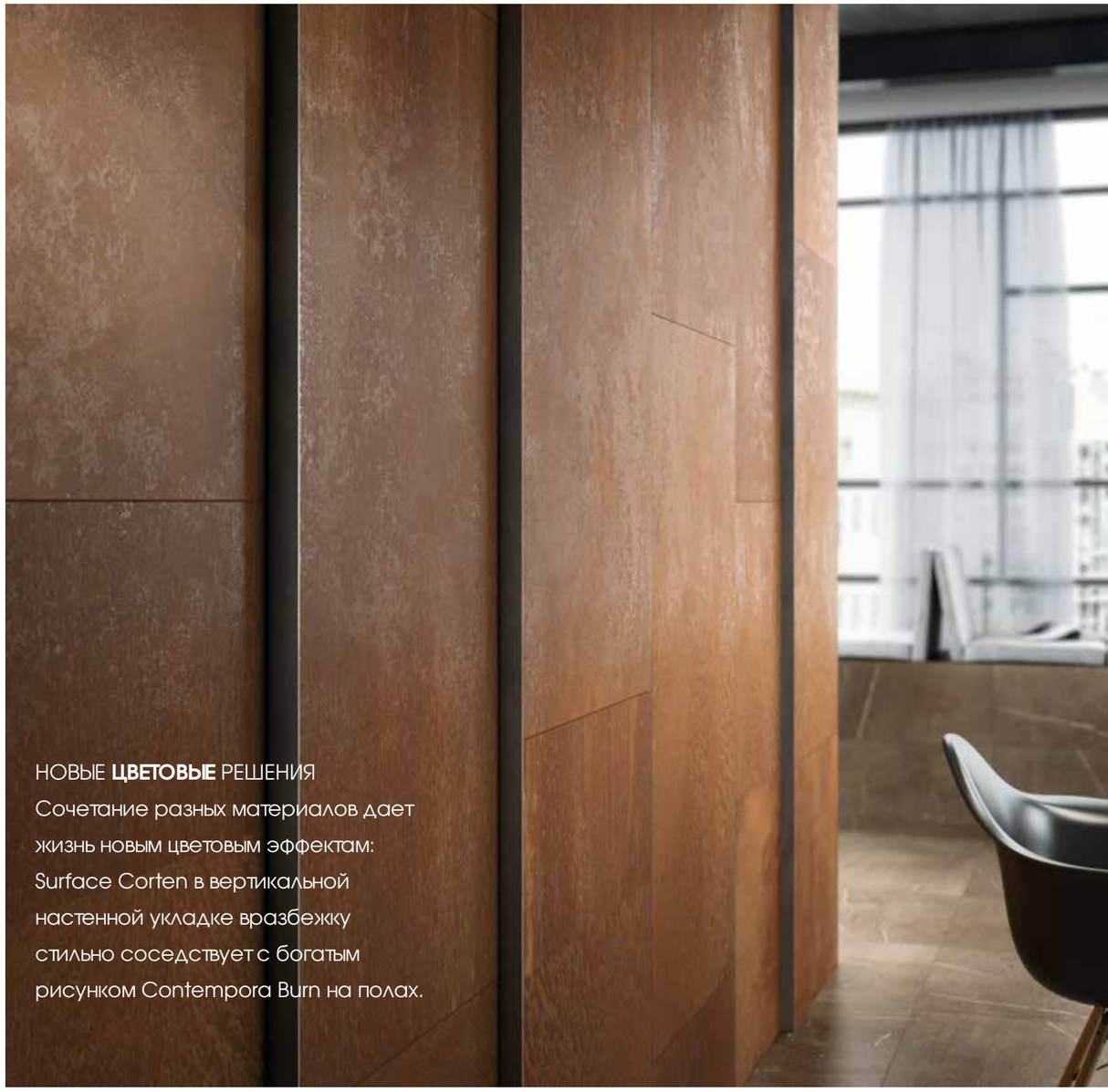
Surface Corten, выбранный в качестве настенного покрытия и имеющий оригинальный эффект ржавчины с множеством оттенков и богатой неоднородностью рисунка, великолепно сочетается с патинированной поверхностью Contempora, интерпретирующей каменную фактуру в современном ключе, предлагая приятную на ощупь поверхность и чарующий атласный блеск.

ABBINAMENTI DI STILE
La finitura cerata propone un'inedita interpretazione della pietra naturale in chiave materica e attuale rivelando una superficie morbida al tatto e piacevolmente satinata alla vista.
Scelta per l'abbinamento a parete, la superficie Surface Corten evoca un effetto ruggine ricco di sfumature, cromatismi e disomogeneità che arredano.

COMBINATIONS OF STYLE
The waxed finish means being able to offer a new interpretation of natural stone in an important and modern material, creating a surface that is soft to the touch and with a pleasantly satin look. Used as a wall cladding combination, the surface of Surface Corten evokes a nuanced rust effect rich in emphasis on colors and inhomogeneities.

Contempora Burn Cerato e Rettificato 60x60
Surface Corten Naturale e rettificato 60x60 - 60x120
Контемпора Бёрн Патинированный и Реттифицированный 60x60
Серфейс Кортен Натуральный и Реттифицированный 60x60 - 60x120

Цвет Contempora Burn переливается натуральными оттенками камня, изборожденными безукоризненными прожилками.
Il colore Contempora Burn gioca con i toni materici della pietra attraversati da vene nette e decise.
The Contempora Burn hue plays games of colour with the materic tones of the stone furrowed by clean-cut and decisive veining.



НОВЫЕ **ЦВЕТОВЫЕ** РЕШЕНИЯ
Сочетание разных материалов дает жизнь новым цветовым эффектам: Surface Corten в вертикальной настенной укладке вразбежку стильно соседствует с богатым рисунком Contempora Burn на полах.

NUOVI CODICI CROMATICI
Dall'accostamento di materie diverse prende vita un nuovo codice cromatico: Surface Corten in posa sfalsata verticale a parete incontra pavimenti che evocano la ricchezza visiva di Contempora Burn in un incontro espressivo dal forte impatto visivo.

NEW CHROMATIC CODES
A new chromatic code is created thanks to the matching of various materials: Surface Corten when laid vertically, in an offset pattern on the walls, meets floors that evoke the visual richness of Contempora Burn in a meaningful encounter of a strong visual impact.

ИЗЫСКАННОЕ И ПРИРОДНОЕ БОГАТСТВО

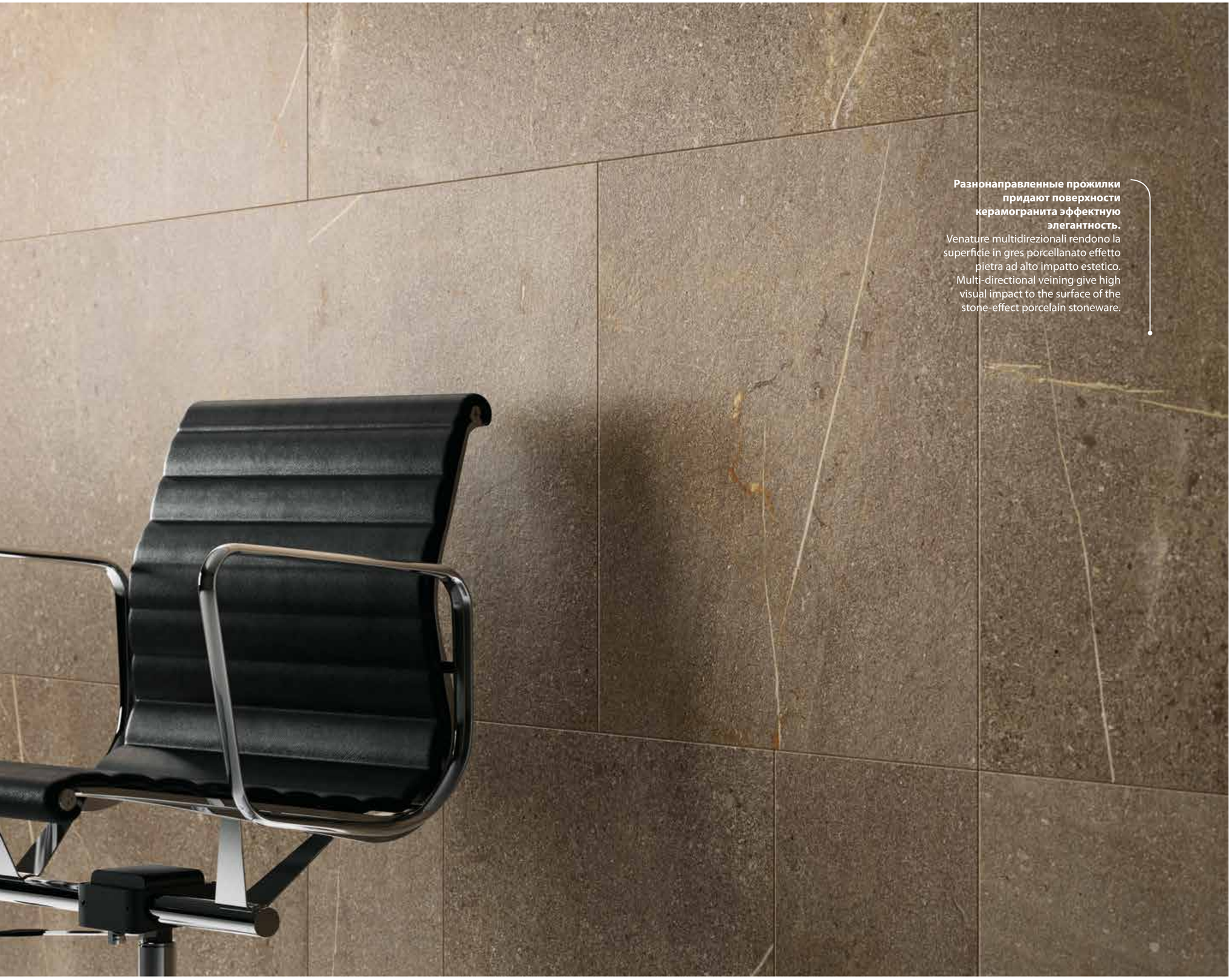
Богатая гамма форматов Contempora позволяет создавать мультиформатные рисунки укладки, элегантно оживляющие рабочие интерьеры.
На полах большой формат 60x120 с нежной патинированной поверхностью зрительно расширяет пространство, сводя к минимуму швы, что придает обстановке элитную изысканность.

Натуральный оттенок с разнонаправленными прожилками воспроизводит рисунок камня Tay.
Una nuance naturale dalle vene multidirezionali interpreta il fascino della pietra di Tau.
A natural nuance of multi-directional veining reinterprets the charm of Tau stone.

OFFICE

Contempora Burn Cerato e Rettificato 30x60 - 60x60 - 60x120
Контемпора Бёрн Патинированный и Реттифицированный 30x60 - 60x60 - 60x120

BURN



Разнонаправленные прожилки придают поверхности керамогранита эффектную элегантность.
Venature multidirezionali rendono la superficie in gres porcellanato effetto pietra ad alto impatto estetico.
Multi-directional veining give high visual impact to the surface of the stone-effect porcelain stoneware.

RICCHEZZA SUGGESTIVA E NATURALE
La ricchezza della gamma di Contempora consente di realizzare suggestive pose a schema multiformato che animano i contemporanei spazi da lavoro. A pavimento il grande 60x120 nella morbida e naturale finitura cerata amplia la prospettiva e riduce le interruzioni nell'unità progettuale, per un effetto complessivo prestigioso, continuo ed elegante.

NATURAL AND SUGGESTIVE WEALTH
The richness of the Contempora range means being able to create suggestive multi-format laying patterns that enliven contemporary places of work. As a floor tile the large 60x120 format in the soft and natural waxed finish broadens the perspective and reduces interruptions in the flow of the design, for an overall effect that is prestigious, continuous and elegant.

OFFICE

FLARE + CORTEN

ЯРКОЕ ПРИКОСНОВЕНИЕ ЭЛЕГАНТНОСТИ

Шлифованные керамогранитные полы цвета Contempora Flare эффектно подчеркивают элегантность каменного рисунка. Гладкая поверхность со смешением блестящих и матовых участков придает полам и стенам ресторана светлый элегантный вид. Контрастные выступы стен оформлены с помощью цвета Surface Corten, имитирующим оксидированную сталь.

RESTAURANT

Contempora Flare Lappato e Rettificato 60x60
Contempora Flare Cerato e Rettificato 60x120
Surface Corten Naturale e rettificato 60x120
Контемпора Флэйр Шлифованный и Реттифицированный 60x60
Контемпора Флэйр Патинированный и Реттифицированный 60x120
Серфейс Кортен Натуральный и Реттифицированный 60x120

FLARE + CORTEN

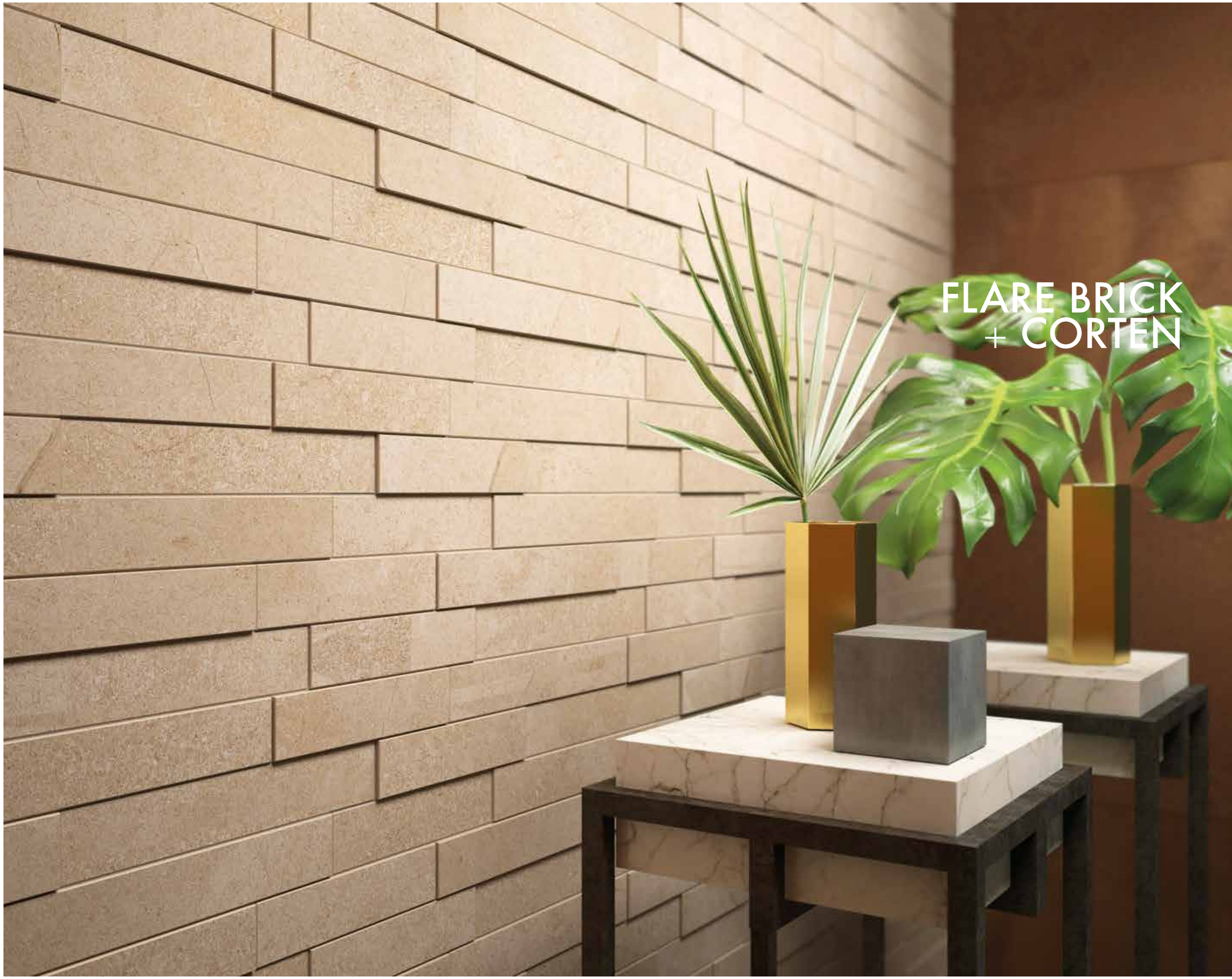
UN TOCCO DI ELEGANZA LUMINOSA
Pavimenti in gres porcellanato lappato interpretano Contempora Flare in chiave lucida valorizzando l'eleganza della materia di ispirazione. La superficie, liscia e brillante, caratterizzata da lievi alternanze lucenti e opache, dona un tocco luminoso ai pavimenti e ai rivestimenti dell'area ristorante. Pareti e volumi a contrasto sono realizzati con superfici effetto acciaio ossidato Surface Corten.

A TOUCH OF BRIGHT ELEGANCE
Honed gres porcelain stoneware floor tiles reinterpret Contempora Flare in a glossy way, enhancing the elegance of the material of inspiration. The surface, smooth and polished, characterized by slight shiny and matt changes, gives a bright touch to the floors and to the walls of the restaurant area. Contrasting walls and volumes are created with Surface Corten surfaces that have an oxidised steel- like effect.

Шлифованная поверхность 60x60 придает полам и стенам изысканную яркость и блеск. La superficie lappata 60x60 dona un tocco di pregiata luminosità a pavimenti e volumi.
The lapped 60x60 surface gives a touch of precious brightness to the floors and volumes.

ДИНАМИЧНАЯ ИГРА ТРЕХМЕРНЫХ ФОРМ

Динамичный трехмерный декор Brick 3D разбивает на множество рельефных элементов рисунок камня Contempora Flare, повторяющего нюансы предметов обстановки ванной комнаты. Ярко и решительно выглядит сочетание с керамогранитом Surface Corten, украшенным светлыми полосками и вкраплениями.



RESTROOM

Contempora Flare Brick 3D 28x78
Contempora Flare Cerato e Rettificato 60x120
Surface Corten Naturale e rettificato 60x120, 60x60
Контемпора Флэйр Брик 3D 28x78
Контемпора Флэйр Патинированный и Реттифицированный 60x120
Серфейс Кортен Натуральный и Ретифицированный 60x120, 60x60

FLARE BRICK + CORTEN

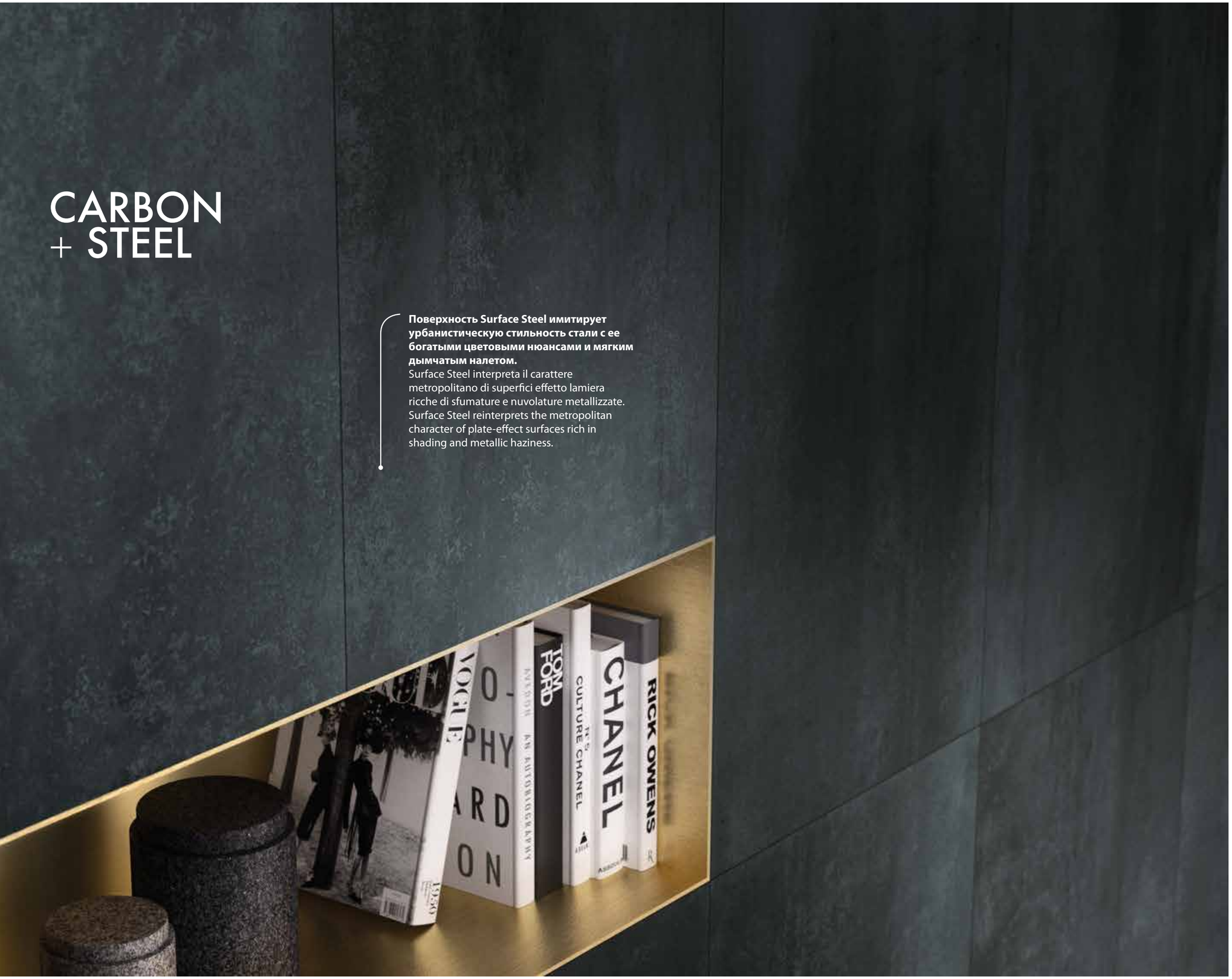
GIOCHI DINAMICI E TRIDIMENSIONALI
Il dinamico decoro tridimensionale Brick 3D scompone la grafica effetto pietra in tonalità Contempora Flare in una moltitudine di superfici a rilievo, richiamando il colore di volumi ed elementi che arredano la sala da bagno. Incisivo e penetrante l'accostamento con il gres porcellanato Surface Corten, ricco di reminiscenze e striature luminose.

DYNAMIC AND THREE-DIMENSIONAL GAMES
The dynamic three-dimensional Brick 3D decoration breaks-up the stone effect of the graphic in the Contempora Flare hue in a myriad of surfaces in relief, highlighting the colour of volumes and the elements that decorate the bathroom. The combination is with the Surface Corten gres porcelain stoneware tiles, rich in distant echoes and bright streaks.

Поверхность Surface Corten украшена легким эффектом ржавчины со светлыми полосами.
La superficie di Surface Corten è arricchita da un lieve effetto ruggine dalle striature luminose.
Surface Corten surface is enriched by a slight brightly streaked rust effects.

CARBON + STEEL

Поверхность Surface Steel имитирует урбанистическую стильность стали с ее богатыми цветовыми нюансами и мягким дымчатым налетом.
Surface Steel interpreta il carattere metropolitano di superfici effetto lamiera ricche di sfumature e nuvolature metallizzate.
Surface Steel reinterprets the metropolitan character of plate-effect surfaces rich in shading and metallic haziness.



СИЛЬНЫЙ УРБАНИСТИЧЕСКИЙ ХАРАКТЕР

Сильная по характеру поверхность Surface Steel с фактурой вороненой стали украсила интерьер в оригинальном современном стиле. Темный оттенок Contempora Carbon, выбранный для стойки, придает обстановке шоу-рума выраженное урбанистическое звучание.

Contempora Carbon Naturale e Rettificato 60x60
Surface Steel Naturale e rettificato 60x120
Контемпора Карбон Патинированный и Реттифицированный 60x60
Серфейс Стил Натуральный и Ретифицированный 60x120

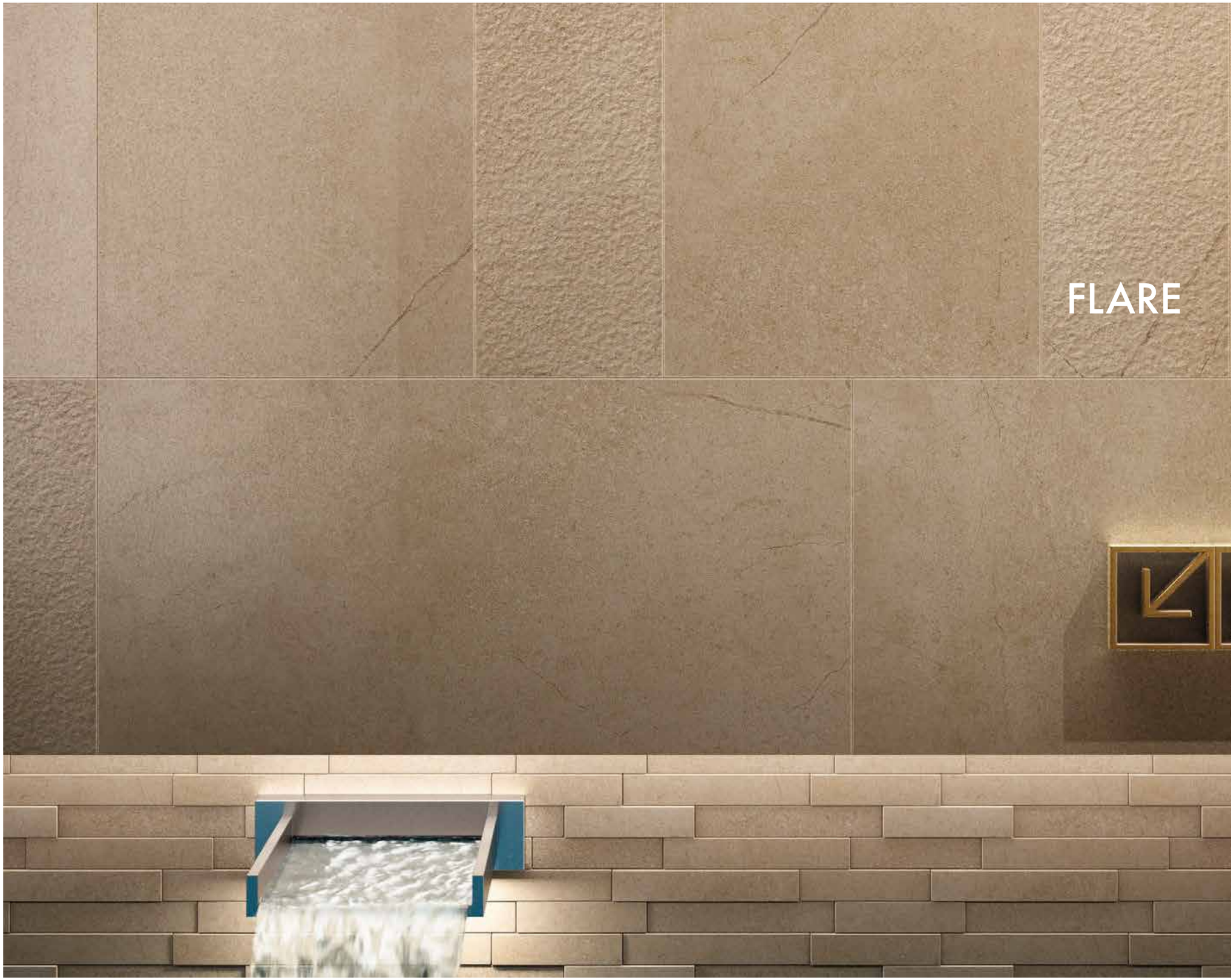
CARBON + STEEL

DECISA PERSONALITÀ METROPOLITANA
La superficie Surface Steel permette di concepire lo spazio espositivo con una visione inedita e contemporanea che mostra la materia di ispirazione effetto lamiera brunita in tutta la sua inconfondibile personalità. L'incontro con la tonalità scura e venata Contempora Carbon, scelta per il bancone, conferisce allo showroom un'atmosfera particolarmente metropolitana.

DECISIVE METROPOLITAN CHARACTER
The Surface Steel surface means being able to plan an exhibition space with a new and contemporary vision, showcasing the burnished steel metal effect of the material that is the source of inspiration with its unmistakable personality. The encounter between the dark and veined hues of Contempora Carbon chosen for counter tops, gives the showroom an especially metropolitan atmosphere.

СТОЙКОСТЬ, ПРАКТИЧНОСТЬ, ЕСТЕСТВЕННОСТЬ

У структурированных плиток формата 30x60 слегка колотая поверхность с приятной шероховатостью. Благодаря коллекции Contempora натуральный рисунок камня может функционально украсить интерьеры или пространства, требующие от покрытий повышенных противоскользящих технических характеристик, например в СПА или Велнес -центрах.



Contempora Flare Strutturato e Rettificato 30x60
Contempora Flare Cerato e Rettificato 30x60 - 60x60 - 60x120
Contempora Flare Lappato e Rettificato 60x60
Contempora Flare Brick 3D Cerato 28x78
Contempora Pure Scalino Frontale 33x120
Контемпора Флэйр Структурированный и Реттифицированный 30x60
Контемпора Флэйр Патинированный и Реттифицированный 30x60 - 60x60 - 60x120
Контемпора Флэйр Шлифованный и Реттифицированный 60x60
Контемпора Флэйр Брик 3D Патинированный 28x78
Контемпора Пур Ступень Фронтальная 33x120

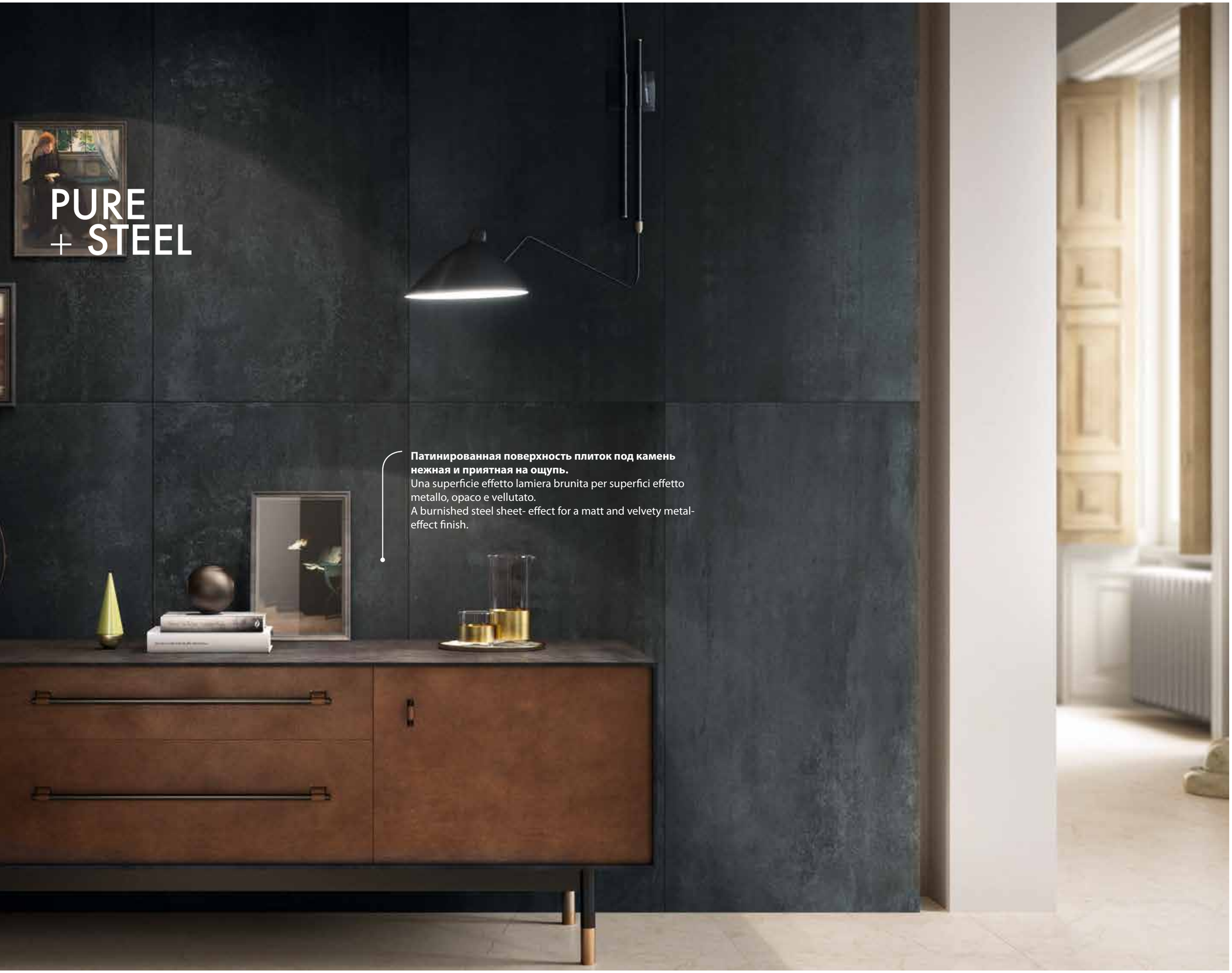
FLARE

Структурированная поверхность эффектно подчеркивает всю сущность камня и обеспечивает высокую безопасность покрытий.
Lo strutturato accentua il carattere materico della superficie effetto pietra e offre la massima sicurezza.
The structured surface of the tile accentuates the materic character of the stone-effect surface and provides maximum safety.

RESISTENZA, PRATICITÀ, MATERICITÀ
La finitura strutturata nel formato 30x60 presenta una superficie fiammata a spacco estremamente caratterizzata e piacevolmente ruvida. Contempora porta l'effetto naturale di pietre dalla forte espressività in ambienti umidi e in spazi che richiedono elevate proprietà tecniche come centri benessere e spa.

RESISTANCE, PRACTICALITY, MATERIALITY
The structured finish in the 30x60 format has an extremely marked and pleasantly rough split flamed surface finish. Contempora has the natural, strong expressiveness look of stone to humid environments and ambiances that require high technical properties, such as wellness centres and spas.

SPA



Патинированная поверхность плиток под камень нежная и приятная на ощупь.
Una superficie effetto lamiera brunita per superfici effetto metallo, opaco e vellutato.
A burnished steel sheet- effect for a matt and velvety metal-effect finish.

УЮТНАЯ ЕСТЕСТВЕННОСТЬ

Светлая каменная фактура Contempora Pure в формате 60x60 придает интерьеру гостиной богатый и уютный вид. Сочетание с настенными плитками 60x120 Surface Steel, имитирующими стальные листы , уложенными вертикально, вносит нотку трендовой стильности.

Contempora Pure Naturale e Rettificato 60x120
Surface Steel Naturale e rettificato 60x120
Контемпора Пур Натуральный и Реттифицированный 60x120
Серфейс Стил Натуральный и Реттифицированный 60x120

PURE
+ STEEL

RILASSANTE EFFETTO NATURALE
In un living ricco di dettagli, la chiara e luminosa tonalità effetto pietra Contempora Pure nel formato 60x60 interpreta l'anima attuale della materia conferendo allo spazio un'atmosfera riposante. Contemporaneo l'accostamento con la parete effetto lamiera di Surface Steel nel grande formato 60x120 in posa verticale, per un interior design di tendenza.

RELAXING NATURAL EFFECT
In a richly detailed living, the clear and bright hues stone-effect of Contempora Pure in the 60x60 format redefines the modern soul of matter, giving the space a relaxed atmosphere. The combination with the Surface Steel sheet-effect wall in the large 60x120 format in a vertical laying pattern is very contemporary, for an interior design trend with a modern feel.

Патинированная поверхность плиток под камень нежная и приятная на ощупь.
La finitura cerata interpreta la pietra in chiave materica, con una superficie morbida e cerosa al tatto.
The waxed finish reinterprets the stone in a materic way, with a surface that feels soft and waxy to the touch.

ЭЛЕГАНТНОЕ СОЧЕТАНИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Патинированная поверхность плиток на полах и стенах естественно подчеркивает фактуру камня. Contempora смешивает два типа фона, песчаный и каменистый, рождая богатые деталями покрытия с четким прожилковым рисунком. Главный элемент дизайна ванной комнаты – умывальник, украшенный ценным декором Contempora Carbon Mosaico.

BATHROOM

Contempora Pure Naturale e Rettificato 30x60
Contempora Pure Mosaico Cerato e Rettificato 30x30
Contempora Pure Scalino Frontale 33x60
Contempora Carbon Mosaico Cerato e Rettificato 30x30
Контемпора Пур Натуральный и Реттифицированный 30x60
Контемпора Пур Мозаика Патинированный и Реттифицированный 30x30
Контемпора Пур Ступень Фронтальная 33x60
Контемпора Карбон Мозаика Патинированная и Реттифицированная 30x30

PURE

INEDITI MIX DI SUPERFICI
La finitura cerata a pavimento e rivestimento esalta la struttura materica della pietra. Contempora mixa due fondi, uno sabbioso e uno sassoso, per dare vita a una superficie caratterizzata da ricchezza grafica e da venature nette. Cuore del progetto, il lavabo della sala da bagno è impreziosito dal pregiato Contempora Carbon Mosaico.

ORIGINAL MIX OF SURFACES
The waxed finish for floors and walls exalts the materic structure of the stone. Contempora blends two sources of inspiration, one sandy and one stony, to create a surface characterized by a richness of graphics and clean-cut veining. At the heart of the project, the sink of the bathroom is embellished by the precious Contempora Carbon Mosaico.

Специальные элементы коллекции придают ступеням красивую завершенность.
I pezzi speciali a corredo della collezione avvolgono con continuità la superficie di gradini.
The special pieces that complete the collection enshroud the surface of the steps with continuity.

ДОСТУПНЫЕ ЦВЕТА/ COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLORS

Contempora Pure / Контемпора Пур

60x120 см

60x60 см

30x60 см

Contempora Flare / Контемпора Флэйр

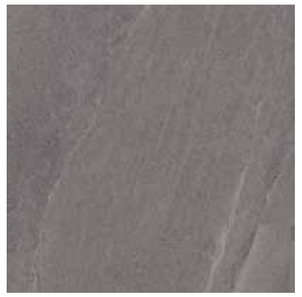
60x120 см

60x60 см

30x60 см

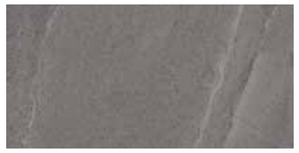
Contempora Carbon / Контемпора Карбон

60x120 см



60x60 см 10 мм

60x60 см 20 мм



30x60 см

Contempora Burn / Контемпора Бёрн

60x120 см

60x60 см

30x60 см

Более подробная информация об изделиях толщиной 20 мм, а также рекомендации, меры предосторожности, ограничения по применению, советы по укладке приведены в каталоге X2 и на сайте www.italonx2.ru / Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e in particolare per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere in visione il catalogo X2 e il sito www.italonx2.ru. / For further details about product in 20mm thickness and in particular for recommendations, instructions and restrictions of use and installation, please refer to the X2 catalogue or visit the website www.italonx2.ru.

ДОСТУПНЫЕ ТИПЫ ПОВЕРХНОСТИ / FINITURE DISPONIBILI / AVAILABLE FINISHES

Патинированная и Реттифицированная
Cerato e Rettificato
Cerato and Rectified

Шлифованная и Реттифицированная
Lappato e Rettificato
Honed and Rectified

Структурированная и Реттифицированная
Strutturato e Rettificato
Textured and Rectified

ГАММА ИЗДЕЛИЙ / GAMMA PRODOTTI / PRODUCT RANGE

		Contempora Pure Контемпора Пур	Contempora Flare Контемпора Флэйр	Contempora Carbon Контемпора Карбон	Contempora Burn Контемпора Бёрн
10 мм	60x120 см	◆	◆	◆	◆
10 мм	60x60 см	◆ ✖	◆ ✖	◆ ✖	◆ ✖
20 мм x2 СТИЛЬ И СИЛА	60x60 см	-	-	❖	-
10 мм	30x60 см	◆ ❖	◆ ❖	◆ ❖	◆ ❖

◆ Патинированный и Реттифицированный / Cerato e Rettificato / Cerato and Rectified
✖ Шлифованный и Реттифицированный / Lappato e Rettificato / Honed and Rectified
❖ Структурированный и Реттифицированный / Strutturato e Rettificato / Textured and Rectified

ДЕКОРЫ ИЗ КЕРАМОГРАНИТА / DECORI IN GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE DECORS

Contempora Pure Mosaico
Контемпора Пур Мозаика

30x30 см

Contempora Flare Mosaico
Контемпора Флэйр Мозаика

30x30 см

Contempora Carbon Mosaico
Контемпора Карбон Мозаика

30x30 см

Contempora Burn Mosaico
Контемпора Бёрн Мозаика

30x30 см

Contempora Pure Brick 3D
Контемпора Пур Брик 3D

28x78 см

Contempora Flare Brick 3D
Контемпора Флэйр Брик 3D

28x78 см

Contempora Carbon Brick 3D
Контемпора Карбон Брик 3D

28x78 см

Contempora Burn Brick 3D
Контемпора Бёрн Брик 3D

28x78 см

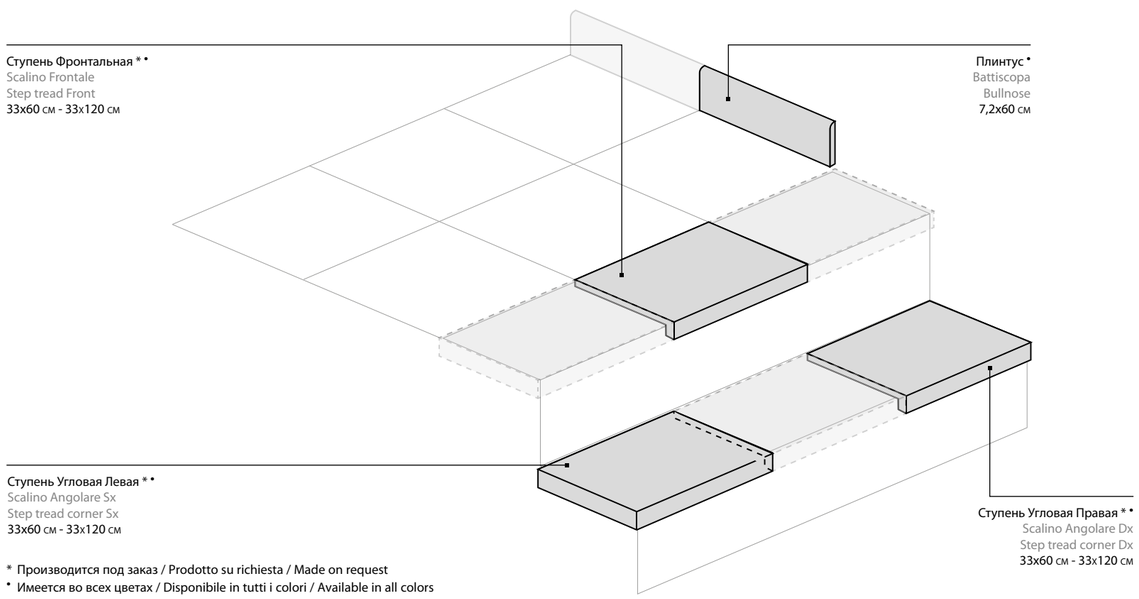
Бордюр Вайб Платинум
Listello Vibe Platinum

2,5x30 см

Бордюр Вайб Голд
Listello Vibe Gold

2,5x30 см

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / PEZZI SPECIALI / TRIM PIECES



* Производится под заказ / Prodotto su richiesta / Made on request
• Имеется во всех цветах / Disponibile in tutti i colori / Available in all colors

ДОСТУПНЫЕ ЦВЕТА/ COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLORS

Surface Steel / Серфейс Стил

60x120 см

60x60 см

Surface Corten / Серфейс Кортен

60x120 см

60x60 см

ГАММА ИЗДЕЛИЙ / GAMMA PRODOTTI / PRODUCT RANGE

		Surface Steel Серфейс Стил	Surface Corten Серфейс Кортен
10 мм	60x120 см	▲	▲
10 мм	60x60 см	▲	▲

▲ Натуральный и Реттифицированный / Naturale e Rettificato / Matt and Rectified

КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ
GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

Классификация по EN 14411 ISO 13006, приложение G, группа B1A с E ≤ 0,5% UGL
Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤ 0,5% UGL
Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% UGL

	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURE	НОРМА NORMA NORM	СРЕДНИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ "ITALON" VALORE MEDIO "ITALON" AVERAGE "ITALON" VALUE
	Размер Dimensione Size	**ISO 10545-2**	Соответствует Conforme In accordance
	Водопоглощение● Assorbimento % d'acqua● Water absorption●	**ISO 10545-3**	≤ 0,1%
	Прочность при изгибе● Resistenza alla flessione● Bending strength●	**ISO 10545-4**	≥ 47 N/mm^2
	Стойкость к глубокому истиранию● Resistenza all'abrasione profonda● Deep scratch resistance●	**ISO 10545-6**	≤ 145 mm^3
	Коэффициент линейного термического расширения Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal linear expansion coefficient	**ISO 10545-8**	≤ 7 MK^{-1}
	Стойкость к перепадам температур Resistenza agli sbalzi termici Termal shock resistance	**ISO 10545-9**	Стойкий Resistente Resistant
	Расширение под воздействием влаги Dilatazione all'umidità Expansion in humidity	**ISO 10545-10**	≤ 0,1 (mm/m)
	Морозостойкость Resistenza al gelo Frost resistance	**ISO 10545-12**	Стойкий Resistente Resistant
	Стойкость к воздействию химических веществ* Resistenza all'attacco chimico* Resistance to chemical attack*	**ISO 10545-13**	Стойкий Resistente Resistant
	Стойкость к образованию пятен Resistenza alle macchie Resistance to stains	**ISO 10545-14**	Соответствует Conforme In accordance
	Номинальная толщина Spessore nominale Nominal thickness	**ISO 10545-14**	60x120 см - 10 мм 60x60 см - 10 мм 60x60 см - 20 мм 30x60 см - 10 мм

• Средние показатели по двум последним годам производства. Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Average values referred to the last two years production.
•• Имеющиеся на предприятии показатели относительно натуральной отделки изделий и показатели тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями; Компания Italon готова подвергнуть тестированию любую партию, которую намереваетесь приобрести. Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; Italon si rende disponibile alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. Values relevant to the natural finishing of the product and to tests carried out by external certified laboratories, available in the company; Italon makes itself available for any verification of purchasedlots.
* Для химикатов, используемых в быту и для бассейна. Per prodotti chimici di uso domestico e per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives.

ПРИМ.: Расцветки и эстетические характеристики материалов на иллюстрациях в настоящем каталоге являются ориентировочными.
NOTA: I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.
NOTE: Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

CONTEMPORA

МАТЕРИАЛ ДЛЯ ДИЗАЙНА

March 2016 - © Italon

ITALON

ИТАЛЬЯНСКИЙ СТИЛЬ РУССКОЙ КЕРАМИКИ

ITALON - ЗАО Керамогранитный завод
142800, Россия, Московская область,
г. Ступино, Староситненское шоссе, вл. 32
Тел. +7 495 2251322 Факс +7 495 2251346

FULLDESIGNPROJECT

Узнайте больше:
Per saperne di più:
Learn more about:

www.italonceramica.ru